

357176-2026 - Hange

Saksamaa – Tuletõrjeautod – Beschaffung von zwei Notarzt-Einsatz-Fahrzeugen (NEF)

OJ S 99/2026 26/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Frechen

E-posti aadress: vergaben@stadt-frechen.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Beschaffung von zwei Notarzt-Einsatz-Fahrzeugen (NEF)

Kirjeldus: Die Stadt Frechen beabsichtigt die Beschaffung von zwei Notarzteinsatzfahrzeugen (NEF) für die Feuerwehr. Die Ausschreibung ist in zwei Lose unterteilt: Los 1 umfasst die Lieferung des Fahrzeugs selbst, während Los 2 den Ausbau des Fahrzeugs beinhaltet. Bieter können Angebote für beide Lose abgeben. Die Fahrzeuge müssen aktuellen technischen Normen und Vorschriften entsprechen und für den Einsatz im Rettungsdienst geeignet sein.

Menetluse tunnus: 701a5de9-860f-4248-8fa4-7362546f9082

Sisemine tunnus: VOL 10-2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: 1. Die Vergabeunterlagen werden den Bietern auf der Vergabepattform www.vmp-rheinland.de barrierefrei zur Verfügung gestellt. 2. Soweit die Auftraggeberin Formblätter vorgegeben hat, sollen diese zu verwendet werden. Die Formblätter sind an den dafür vorgesehenen Stellen vollständig auszufüllen und in Druckbuchstaben mit dem Namen der erklärenden Person zu versehen (Textform i. S. d. § 126b BGB). 3. Eine Kostenerstattung für die Erstellung des Angebotes findet nicht statt. 4. Das Verfahren wird als elektronische Vergabe durchgeführt. Die Angebote sind elektronisch abzugeben, indem sie auf die eVergabe-Plattform hochgeladen werden. Eine fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur ist dafür nicht erforderlich. 5. Hinweise zu den Vergabeunterlagen (z.B. bei Unklarheiten oder Problemen mit den elektronischen Dokumenten) sowie Fragen sind ausschließlich über den Kommunikationsbereich der Vergabepattform zu stellen. Mündlich/telefonisch gestellte Fragen werden nicht beantwortet; mündliche/telefonische Auskünfte bzw. Antworten wären, sollten sie doch erteilt werden, nicht verbindlich. Die Vergabestelle behält sich vor, Fragen, die später als 8 Tage vor dem Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, nicht zu beantworten. 6. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen; die Vergabestelle behält sich in diesem Fall vor, die Nachreichung einer Beglaubigung der Übersetzung zu verlangen.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Johann-Schmitz-Platz 1-3

Linn: Frechen

Sihtnumber: 50226

Riik – jaotus (NUTS): Rhein-Erft-Kreis (DEA27)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Feuer und Rettungswache der Stadt Frechen Lindenstraße 112 50226 Frechen

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYDEDUYQ# Die Stadt Frechen beabsichtigt die Beschaffung von zwei Notarzteinsatzfahrzeugen (NEF) für die Feuerwehr. Die Ausschreibung ist in zwei Lose unterteilt: Los 1 umfasst die Lieferung der Fahrzeuge selbst, während Los 2 den Ausbau der Fahrzeuge beinhaltet. Bieter können Angebote für beide Lose abgeben. Die Fahrzeuge müssen aktuellen technische Normen und Vorschriften entsprechen und für den Einsatz im Rettungsdienst geeignet sein.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB vorliegen. Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben. Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 19 MiLoG, § 21 AEntG, § 21 SchwarzArbG und § 22 LkSG vorliegen. Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben. Erforderlich ist eine Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland, (Formblatt 523 EU). Im Falle einer Bietergemeinschaft oder Eignungsleihe ist die Eigenerklärung von allen Mitgliedern, bzw. zusätzlich zum Bieter selbst auch vom eignungsleihenden Unternehmen, abzugeben.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Los 1 - Beschaffung NEF 2 x Mercedes Benz Vito Tourer PRO 119 CDI lang

Kirjeldus: Die Stadt Frechen beabsichtigt die Beschaffung von zwei Notarzteinsatzfahrzeugen (NEF) für die Feuerwehr. Die Ausschreibung ist in zwei Lose unterteilt: Los 1 umfasst die Lieferung des Fahrzeugs selbst, während Los 2 den Ausbau des Fahrzeugs beinhaltet. Bieter können Angebote für beide Lose abgeben. Die Fahrzeuge müssen aktuellen technischen Normen und Vorschriften entsprechen und für den Einsatz im Rettungsdienst geeignet sein.

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Johann-Schmitz-Platz 1-3

Linn: Frechen

Sihtnumber: 50226

Riik – jaotus (NUTS): Rhein-Erft-Kreis (DEA27)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Feuer und Rettungswache der Stadt Frechen Lindenstraße 112 50226 Frechen

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Bitte beachten Sie, dass zu LOS 2 folgende Referenzen erforderlich sind (s.

Vordruck Referenzen zu Los 2) Der Bieter muss mindestens 3 ausgewählte

Referenzleistungen über vergleichbare Auftragsleistungen benennen, bei denen die

Leistungen nach dem 01.01.2025 vollständig erbracht wurden. Das Formblatt 124 ist für beide lose einzureichen

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Fahrzeuge müssen aktuellen technischen Normen und

Vorschriften entsprechen und für den Einsatz im Rettungsdienst geeignet sein.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 18/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-

Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDEDUYQ/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDEDUYQ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 25/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber wird in seinem Ermessen fehlende und/ oder unvollständige Unterlagen und Nachweise nachfordern, sofern diese Unterlagen und Nachweise einer Nachforderung zugänglich sind.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 25/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Rathaus der Stadt Frechen, Johann Schmitz Platz 1-3, Zimmer 219 50226 Frechen

Lisateave: Zum Eröffnungstermin sind keine Bieter zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Vergabeunterlagen

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter/Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der Bieter/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung

zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bieter/Bieter mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bieter/Bieter bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Frechen

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistootlused: Stadt Frechen

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Los 2 - Ausbau Fahrzeuge zum NEF

Kirjeldus: Die Stadt Frechen beabsichtigt die Beschaffung von zwei Notarzteinsatzfahrzeugen (NEF) für die Feuerwehr. Die Ausschreibung ist in zwei Lose unterteilt: Los 1 umfasst die Lieferung des Fahrzeugs selbst, während Los 2 den Ausbau des Fahrzeugs beinhaltet. Bieter können Angebote für beide Lose abgeben. Die Fahrzeuge müssen aktuellen technischen Normen und Vorschriften entsprechen und für den Einsatz im Rettungsdienst geeignet sein. Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Johann-Schmitz-Platz 1-3

Linn: Frechen

Sihtnumber: 50226

Riik – jaotus (NUTS): Rhein-Erft-Kreis (DEA27)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Feuer und Rettungswache der Stadt Frechen Lindenstraße 112 50226 Frechen

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Bitte beachten Sie, dass zu LOS 2 folgende Referenzen erforderlich sind (s.

Vordruck Referenzen zu Los 2) Der Bieter muss mindestens 3 ausgewählte

Referenzleistungen über vergleichbare Auftragsleistungen benennen, bei denen die

Leistungen nach dem 01.01.2025 vollständig erbracht wurden. Das Formblatt 124 ist für beide Lose einzureichen

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es ist der Nachweis zu erbringen das im letzten Jahr mindestens 3 baugleiche Fahrzeuge ausgeliefert wurden. Siehe Vordruck Referenzen

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Das Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis erhält 100 Punkte (vor Gewichtung). Ein Angebot mit einem 1,5-fach so hohen oder höheren Preis erhält 0 Punkte. Dazwischen wird linear interpoliert, wobei auf zwei Stellen nach dem Komma gerundet wird. Also 1,1 -> 80 Punkte, 1,25 -> 50 Punkte, 1,5 -> 0 Punkte)

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Lieferzeit

Kirjeldus: Kriterien für den Lieferzeitpunkt der Fahrzeuge (s. Bewertungsmatrix zu Los 2)

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 18/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDEDUYQ/documents>

Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:

Nimi: Vergabemarktplatz Rheinland

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDEDUYQ>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDEDUYQ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 25/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber wird in seinem Ermessen fehlende und/ oder unvollständige Unterlagen und Nachweise nachfordern, sofern diese Unterlagen und Nachweise einer Nachforderung zugänglich sind.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 25/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Rathaus der Stadt Frechen, Johann Schmitz Platz 1-3, Zimmer 219 50226 Frechen

Lisateave: Zum Eröffnungstermin sind keine Bieter zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Vergabeunterlagen
E-arveldamine: Lubatud
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah
Rahastamiskord: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter/Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der Bieter/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bieter/Bieter mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bieter/Bieter bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Frechen

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Frechen

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Frechen

Registreerimisnumber: 053620024024-31001-52

Postiaadress: Johann-Schmitz-Platz 1-3

Linn: Frechen

Sihtnumber: 50226

Riik – jaotus (NUTS): Rhein-Erft-Kreis (DEA27)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Servicestelle Vergabemanagement

E-posti aadress: vergaben@stadt-frechen.de

Telefon: +49 2234501-1391

Faks: +49 2234501-1514

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. **ORG-0002**

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Registreerimisnumber: DE812110859

Postiaadress: Zeughausstr. 2-10

Linn: Köln

Sihtnumber: 50667

Riik – jaotus (NUTS): Rhein-Erft-Kreis (DEA27)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telefon: +49 2211473045

Faks: +49 2211472889

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. **ORG-0003**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 00adc15e-f338-487c-9eab-879555e58473 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 22/05/2026 09:55:27 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 357176-2026

ELT S väljaande number: 99/2026

Avaldamise kuupäev: 26/05/2026